

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 27 (1965)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Seite der Neuerungen

## Getreidetrockner für kleinbäuerliche Betriebe

Der Bauer P. H. Collier aus Staffords-hire von der St. Thomas's Priory Farm, Grossbritannien, hat einen Getreidetrock-nner neuen Typs entwickelt, in dem das Trockengut mit Hilfe einer Schnecke gleichmässig bewegt wird. Diese Vorrich-tung, die die Typenbezeichnung «Fullcontrol» erhielt, trocknet 30 t Getreide und kann als Lagerraum für die gesamte Ge-treideernte eines Kleinbauern dienen. In grösseren Betrieben ermöglicht sie eine schubweise Behandlung des Erntegutes.

Dieser Trockner, ein Rundbau, setzt sich aus zehn galvanisierten Stahl-Seitenteilen zusammen. Der Einlass für die erhitzte Luft lässt sich überall an der Peripherie der Bodenfläche anordnen und mündet in eine Luftpammer, die aus dem mit Luftschlitten versehenen, geneigten Boden, für Selbstentleerung eingerichtet, gebildet wird.

Ein zylinderförmiges Absaugrohr im Durchmesser von 60 cm, das ungefähr die oberen zwei Drittel der Gesamthöhe des Trockners einnimmt, besitzt eine trichter-förmige Oeffnung in gleicher Höhe mit dem äusseren Bodenrand. Senkrecht in diesem Absaugkanal bewegt sich eine Schnecke von 480 cm mit einem Durch-messer von 15 cm, die im Boden des Trockners verankert ist. Bei seiner Ein-mündung in das untere Drittel des Trock-ners ist das Abzugsrohr durch eine durch-löcherte, trichterförmige Muffe geschützt. Die Schnecke erhält ihren Antrieb von einem 5 PS entwickelnden Motor, der oben auf dem Trockner angeordnet ist.

Im Arbeitseinsatz strömt der grösste Teil der erhitzten Luft durch das Absaug-rohr, der kleinere dringt durch die per-forierte Muffe in das Trockengut. Heiss-lufterzeuger ist vorläufig ein 100 kW-Er-hitzer; das 10 PS-Typhoon-Gebläse hat einen Druck von etwa 170 cbm je Minute. Nach Ansicht des Erfinders strömen ca. 155 cbm/Min. erhitzte Luft durch das Ab-zugsrohr und nur 15 cbm durch das Trok-kengut. Auf diese Weise konzentriert sich

der Trocknungsvorgang zwischen den Luft-schlitten in dem geneigten Boden des Trockners und der trichterförmigen Ab-schlussmuffe des Absaugrohres. — Die Schnecke befördert ununterbrochen Ge-treide von unten nach oben, wobei das Trockengut gründlich gemischt wird.

Getreide mit einem Feuchtigkeitsunter-schied von 4% kann, wie der Erfinder behauptet, so getrocknet werden, dass dieser Unterschied nicht mehr als 0,25 % beträgt. Selbst bei einem Feuchtigkeits-gehalt von 24 % ist keine zweite Trock-nung erforderlich. Collier ist der Ueber-zeugung, dass der Boden mit den Luftschlitten sowie die Schnecke für das gute Mischen des Trockengutes und gleich-mässiges Trocknen sorgen. Sogenannte Taschen feuchten Getreides haben die Tendenz, sich über den Luftschlitten lang-samer zu bewegen bis sie trocken genug sind, um sich dann aufzulösen und dem Strom des restlichen Getreides anzu-schliessen.

Oben in dem Trockner wird das zirkulie-rende Getreide von einem Gebläse gleich-mässig ausgebreitet, das von dem Luft-strom aus dem Abzugsrohr gespeist wird, der einen grossen Teil des Kaffes und Staubes durch eine Oeffnung oben im Trockner aussösst.

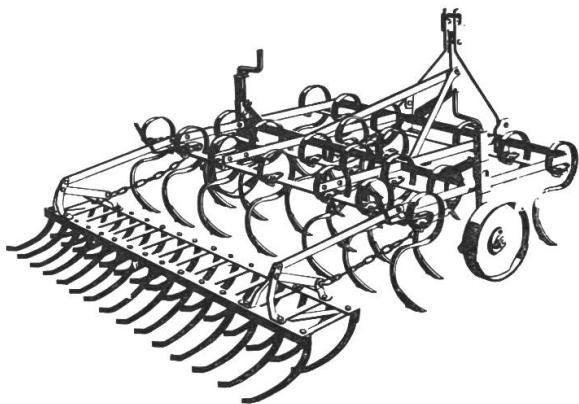
Zum Entleeren wird ein Ventil zu einer seitlich angeordneten Abflusstülle geöffnet, so dass das von der Schnecke bewegte Trockengut dorthin abgelenkt werden kann.

Der augenblicklich verwendete Typhoon-Gebläse-Erhitzer extrahiert etwa 100 bis 125 kg Wasser pro Stunde, so dass sich nach Berechnung des Erfinders dieses Fullcontrol-Trockners innerhalb von zwanzig Stunden ein Feuchtigkeitsentzug von 6 bis 7 % ergibt. Für 30 t Getreide bevor-zugt Collier einen Durchschnitt von 5 % innerhalb von zwanzig Stunden. Die Arbeits-temperatur des Trockners bewegt sich zwischen 43 bis 49° C.

Dieser Getreidetrockner für kleinbäuer-liche Betriebe wird von der britischen Fir-ma James Summerhill Ltd., Wolverhampton, hergestellt und voraussichtlich 350 bis 400 Pfund Sterling kosten, wozu dann noch

Wenn ein

## KULTURGERÄT



dann ein

## KONGSKILDE

Tausendfach bewährt. Ausgezeichnet als Kultivator für Stoppelfelder, abgeerntete Kartoffelfelder, Wiesen etc. Patentierte Stabilisierungsfeder, dadurch gleichmässige Arbeitstiefe und ebenes Saatbeet. Für schwere Böden auch mit dem erstklassigen Kombi-Krümler «Quirl» lieferbar

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten bei der Generalvertretung

## AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO Tel. (065) 2 58 62

Schweiz. Landmaschinenschau Burgdorf  
Halle IV, Stand 410

B  
O  
N

für Kulturgerät-Unterlagen

Name: \_\_\_\_\_

Hof: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

der Gebläseerhitzer kommt. Für die vergangene Ernte standen zwanzig Einheiten einsatzbereit und es wurden möglichst viele verschiedene Erhitzer verwendet, um das für diesen Trockner leistungsfähigste System herauszufinden. Das NIAE - britisches Landmaschinen-Forschungsinstitut - wird den Fullcontrol-Trockner im kommenden Herbst testen.

«Ausland-Information», Hamburg

### Fahrbare Erbsen-Pahlmaschine

Landmaschineningenieuren der britischen Firma Mather & Platt, Ltd., Park Works, Manchester 10, ist es nach jahrelangen Versuchen gelungen, eine rationell und einfach zu bedienende, neuartige Maschine zu konstruieren, die Erbsen pahlt und fahrbar ist. Die Herstellerfirma hat die Serienfertigung dieser Maschine inzwischen aufgenommen. Diese neue fahrbare Erbsen-Pahlmaschine arbeitet nach dem gleichen Prinzip des ebenfalls von Mather & Platt gebauten stationären Modelles.

Die zweirädrige, besonders wendige Maschine wird an einen gewöhnlichen Traktor angehängt. Die gemähten Erbsenranken mit den geschlossenen Hülsen werden von der Maschine aufgenommen und gelangen in eine sich verjüngende Trommel, in der die Hülsen durch Klopfmesser geöffnet werden; die auf diese Weise gepählten Erbsen rollen durch ein Sieb auf ein Förderband und von dort in einen Becherelevatot. Dieser transportiert sie zu einer oben auf der Maschine angeordneten Reinigungsrampe, von wo aus die Erbsen in einer grossen Kippmulde aufgefangen werden. Die leeren Hülsen und Ranken werden ausgestossen und fallen auf den Acker. Umdrehungszahl und Winkel der Klopfmesser lassen sich nach den jeweiligen Erfordernissen regulieren. Die Kippmulde ist so angeordnet, dass sie, falls gewünscht, in einen neben der Maschine herfahrenden Behälter entleert werden kann, ohne dass die Maschine angehalten werden muss. In diesem Fall werden die gepählten Erbsen in einer «Zwischenmulde» aufgefangen, die sie automatisch in die Kippmulde entleert, sobald diese sich wieder in ihrer normalen Arbeitsstellung befindet. Die Klopftintensität und die vielseitigen Einstellmöglichkeiten garantieren eine

maximale Leistungsfähigkeit, ungeachtet des Standes der Ernte oder der Witterungsverhältnisse.

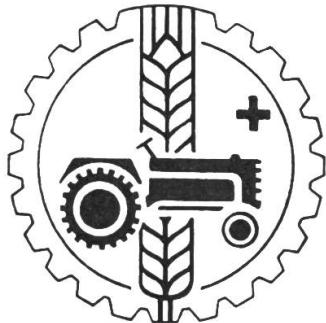
«Auslands-Informationen», Hamburg

### Claas kauft Perkins-Dieselmotoren in Grossbritannien

Die führende deutsche Herstellerfirma für Mähdrescher, die Gebrüder Claas Maschinenfabrik GmbH in Harsewinkel über

Gütersloh, hat der Perkins-Gruppe in Peterborough Grossbritannien, einen Auftrag für die Lieferung von 14 500 Dieselmotoren im Wert von 2,5 Mill. Pfund Sterling = 28 Mill. DM erteilt. Nach Ansicht britischer Industriekreise handelt es sich hier um den grössten Einzelauftrag für Dieselmotoren, der bisher von einer deutschen Firma nach Grossbritannien vergeben wurde.

«Auslands-Informationen», Hamburg



## 38. Tätigkeitsbericht des Schweizerischen Traktorverbandes über die Zeit vom 1. Juli 1963 bis zum 30. Juni 1964.

(Die Zahlen in Klammern nach einer Zahl beziehen sich  
in der Regel auf das Vorjahr)

### 1. Allgemeines

Wegen der durch den Bundesratsbeschluss (BRB) vom 18. Juli 1961 geschaffenen neuen Arten von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen, fällt seit dem 30. September 1961 die alljährliche statistische Erfassung der Landwirtschaftstraktoren aus. Die durch den genannten BRB bedingte Reorganisation ist noch nicht in allen kantonalen Strassenverkehrsämtern beendet. Das Eidgenössische Statistische Amt kann daher auch per 30. September 1963 den Bestand der landwirtschaftlichen Motorfahrzeuge noch nicht melden.

Am 30. September 1960 zählte das genannte Amt 48 890 Landwirtschaftstraktoren. Den Bestand für die folgenden Jahre schätzt Hr. Dr. Brugger vom Schweiz. Bauernsekretariat wie folgt:

- 1961: 54 000 zweiachsige landw. Motorfahrzeuge
- 1962: 59 000 zweiachsige landw. Motorfahrzeuge
- 1963: 63 000 zweiachsige landw. Motorfahrzeuge

Den grössten Anteil an den anfangs Oktober 1962 bis Ende September 1963 neu in den Verkehr gesetzten 4412 Landwirtschaftstraktoren und landw. Kombinationsmaschinen verzeichnen die Kantone Bern (863), Zürich (559), Waadt (480), Luzern (385), Freiburg (387), Aargau (380), und St. Gallen (352). Im Jahre vorher waren es die Kantone Bern (1164), Waadt (825), Thurgau (719), Aargau (579) und Zürich (755).

### 2. Der Mitgliederbestand

Unsere Sektionen haben vom 1. Juli 1963 bis zum 30. Juni 1964 insgesamt 902 Mitglieder (1838) geworben. Damit ist der Mitgliederbestand von 33 638 auf 34 540 angestiegen. Es ist dies der kleinste Zuwachs seit 1951.